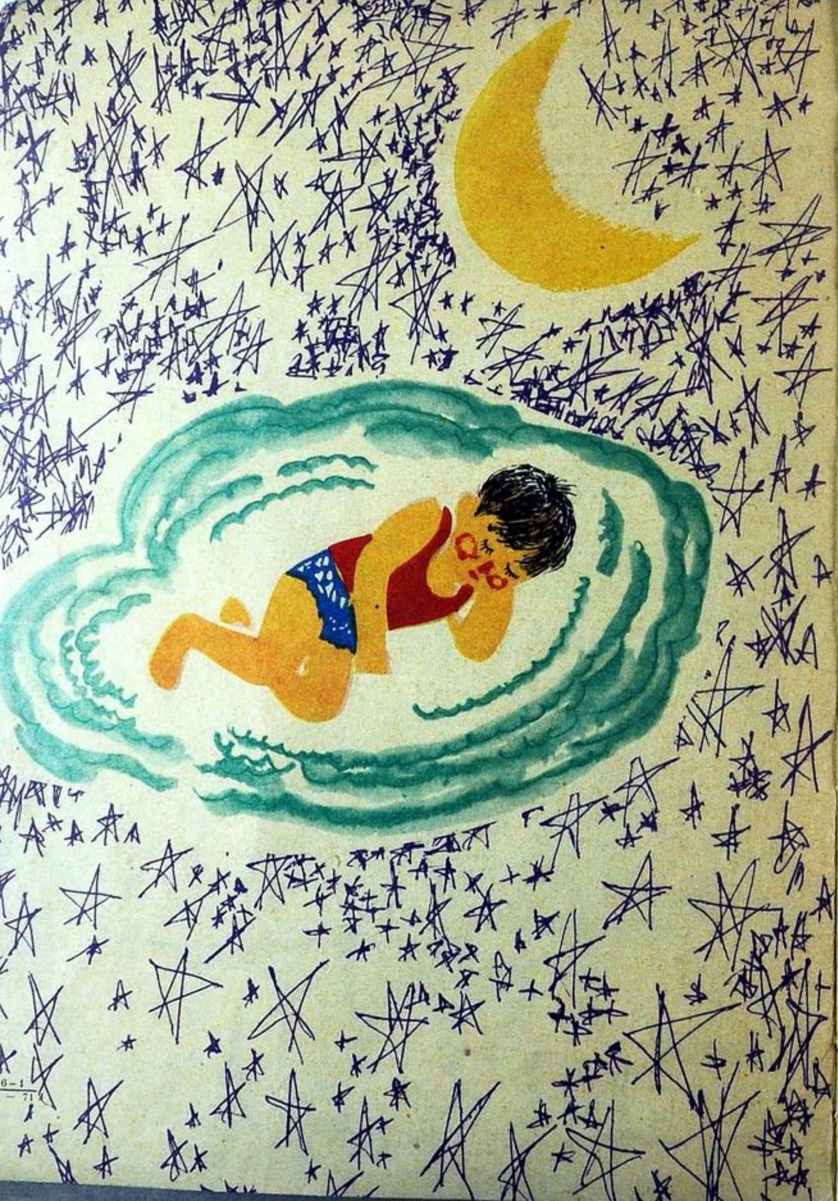
1971
91

АРХИВ

ТЕЈМУР ЕЛЧИН
ЛАЈЛАЛАР



АНАЛАР ВƏ ЛАЈЛАЛАР

Һәр анаја —
өз баласы
Һәр балаја —
өз лајласы.
Кечәләрин јухусу вар,
Кечәләрин горхусу вар,
Кечәләри ојаг галыр,
Лајла чалыр
Аналар.
Һәр бири өз дилиндә.
Нә дејир лајласында
Ана марал, ана фил, —
нә дејир?
Нә дејир лајласында
Ана гартал, ана шир?
Довшанларын аналары,
Инсанларын аналары —
нә дејир?

ТУРАЧЫН ЛАЈЛАСЫ

Турача бах, турача бах,
Далынча бир овчу дүшүб
Ону көрсә, вурачаг.
Кола кирди ана турач.
Деди: — Тез ол, мәнә јол ач,
мәнә јол ач!
Далымча бир овчу кәлир,
Мәни көрсә, вурачаг.
Турач гачды колдан-кола,
Мешәликдә көздән итди.
Чох ахтарды овчу ону
Күн батанда чыхыб кетди.

Гара чадыр гурду мешә,
Улдузлары бирчә-бирчә
Бу чадырдан асды кечә.
Јувасына кәлди турач.
Балалары көзләјирди
јухусуз, ач.
Чүчәләри јығды ана
Ганадлары алтына.
Башлады лајласына:
— Јатын, јатын, чүчәләр.
Сәс салмајын кечәләр.
Кәсин чиккилтинизи,
Тапар түлкүләр сизи.
Әкәр сизи күдсәләр,
Бирчә-бирчә тутсалар,
Түкүнүзү дидсәләр,
Онда мән нејләрәм бәс?
Бизим бу мешәликдә
Кәлмәз көмәјә һеч кәс.
Тез јатын, салмајын сәс.

ГУРБАҒАНЫН ЛАЈЛАСЫ

Көлмәчәдән гыраға
Чыхды ана гурбаға,
Улдузлара вурду көз,
Гырылдатды нечә сөз.
Јатанлары ојатды.
Јекәағыз баласы
Бирдән јадына дүшдү.
Өзүнү суја атды.
Чох кечмәди, гајытды,
Көлмәчә гырағында
Лајласыны јаратды:
— Итди чөмчә гујруғун,
Инди нәдир бујруғун?

Сән тез бөјү, мәнә чат,
Јухун кәлир, тез ол јат,
вға, вға,
вға, вға.
Јат, мәним аға балам,
Көрпәм, гурбаға балам.
Је, ағзын јекә олсун,
Бојун бир тикә олсун,
вға, вға,
вға, вға.
Сәсин тутсун көлүмү,
Јахын гојма өлүмү.
Баш вур лилә, кир зыға.
Тут је чохлу мығмыға,
вға, вға,
вға, вға.

ДЕЛФИНИН ЛАЈЛАСЫ

Ов едиб кедирди
Балыгчы гајығы.
Далынча дүшмүшдү
Бир көпәк балығы.
Сән демә делфинләр
Күдүрмүш бајагдан.
Говдулар узаға
Балығы гајыгдан.
Гајыдыб кетдиләр
Һәрәси бир јана,
Галдылар о јердә
Бир бала, бир ана.

Гајығын јанында
Көрәндә делфини,
Гајыгчы тез онун
Сорушду кефини.
Бу делфин елә бил
Гајығы гучурду,
Севинчдән гуш кими
Аз гала учурду.
Бир дәчәл ушагтәк
Гурурду мин ојун,
Гајыгла аз гала
Олурду гол-бојун.
Бир јердә үздүләр
Гаранлыг дүшүнчә,
Лајласы бу олду
Делфинин о кечә:
— А мәним илкин балам,
Балача делфин балам,
Көј сулар јерин олсун,
Јат, јухун ширин олсун,
Делфин балам, јат!

Гачма ора-бура сән,
Тез дүшәрсән тора сән.
Ағыллы ол, чан балам,
Көјчәк, меһрибан балам,
Делфин балам, јат!

КИРПИНИН ЛАЈЛАСЫ

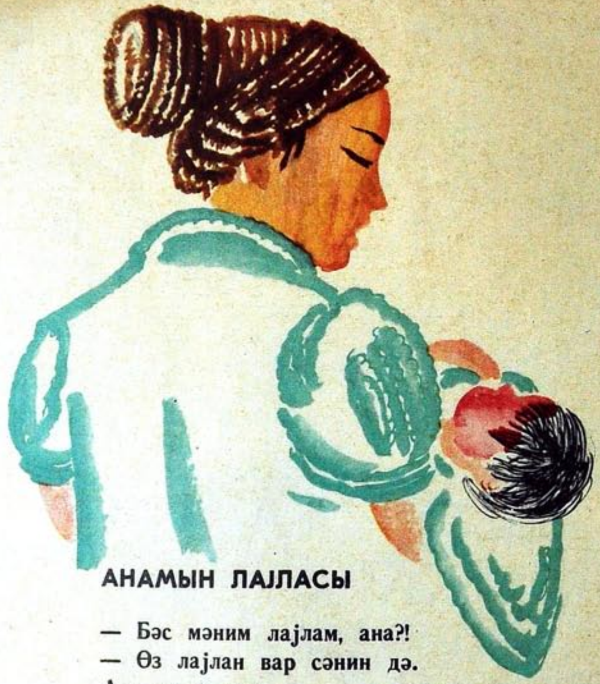
Кедирди ана кирпи
булаға,
Јатмамыш, әл-үзүнү
јумаға.
Јарпаглар хышылдады
мешәдә,
Ики көз ишылдады
мешәдә.
Титрәди, кирпи дүшдү
горхуја.
Баласы кетмәмишди
јухуја.
Гајытды ана кирпи
евинә,

Јалады баласынын
бурнуну.
Сөјләди буну:
— Мешәдә сәс вар,
Кәзир чанавар,
Сәсин кәлмәсин,
Јат, кирпичијим,
Јат, көрпәчијим.
Ијнәләрин чох,
Һәрәси бир ох;
Ким сәнә дәјсә,
Көзүнә батсын.
Балам тез јатсын.
Јат, кирпичијим,
Јат, көрпәчијим.

ЧАНАВАРЫН ЛАЈЛАСЫ

Јувасына гајытды
Чанавар.
Ган ијини аланда
Мырылданды балалар.
Кәтирдији гузуну
Көрпәләрә једиртди.
Ојнашдылар,
Далашдылар,
Боғушдулар,
Јорулуб јатышдылар
балалар.
Лајласына башлады
Чанавар:
— Јат, мәним күчүк балам,
Тез бөјү, кичик балам.
Гулагларын, көзләрин,
Дишләрин ити олсун,
Гузунун әти олсун
једијин.

Кими көрсән парчала,
Бөјү, чанавар бала.
Парчала, парчала, парчала.
Уу-уу...
Уу-уу...

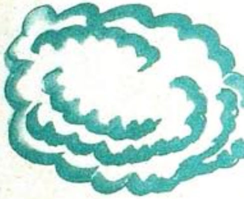


АНАМЫН ЛАЈЛАСЫ

— Бәс мәним лајлам, ана?!
— Өз лајлан вар сәнин дә.
А гадан алым,
Јадымдан чыхыб.
Бир азча дајан,
Јадыма салым.
Ишыг кәлди елә бил
Ананын көзләринә.
Бир аз да јуху гатды
Јухулу сөзләринә.
Демәсә дә лајласынын јашыны,
Гучаглады баласынын башыны.
Охуду:
— Лајла дедим балама,
Ил кечә, ај долана.
Балам кедә јухуја,
Башына Ај долана.

34672

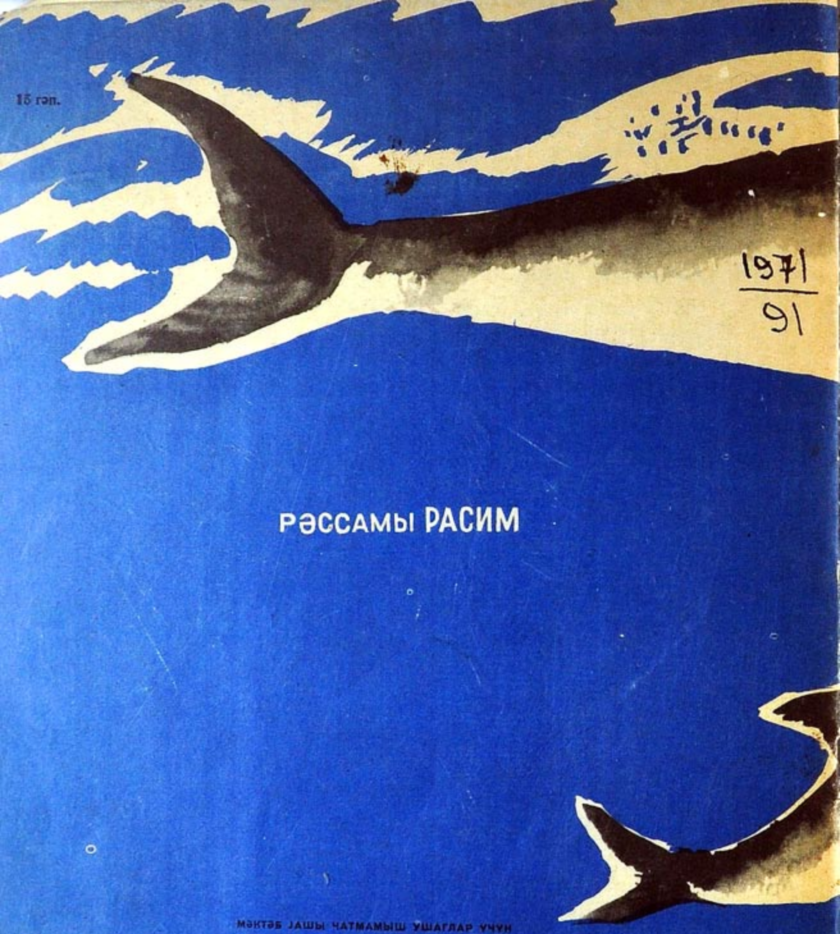
Јат, улдуз балам,
Горхусуз балам.
Чејран көрпә аһуја
Лајласыны охуја.
Чанаварын баласы
Чохдан кедиб јухуја.
Јат, гочаг балам,
Јат, ојаг балам.
Сајырам кечәләри,
Тәкләри, бирчәләри.
Сән дә јат, чохдан јатыб
Турачын чүчәләри.
Јат, көјчәк балам,
Мәним тәк балам.
Гурдлар, гушлар јатыблар,
Јухуја бал гатыблар.
Гурбағанын көлүнә
Елә бил даш атыблар.
Сән дә јат, балам,
Шоколад балам.



— Јорулдунму?
— Јох, јох, ана!
Гурбан олум лајлана.
Јенә сөјлә.
— Чајлар долу су кәлсин.
Елин арзусу кәлсин.
Лајла дедим балама,
Јатсын, јухусу кәлсин.
Јат, динчәл балам,
А дәчәл балам.
Јерини салдым раһат,
Гочаг, зирәк балам, јат.
Јухун этирли олсун,
Мәним чичәк балам, јат.
Јат, көрпә гузум,
Шәкәрим, дузум,
јат!

М. Ф. Ахундов адына
Азәрбајҹан Республика
Дөвләт КИТАБХАНАСЫ

15 гәп.



1971
91

РӘССАМЫ РАСИМ

МӘКТӘБ ЈАШЫ ЧАТМАМЫШ УШАГЛАР ҮЧҮН

* * *

ТЕЙМУР ЭЛЬЧИН
(Алиев Теймур Сулейман оглы)

КОЛЫБЕЛЬНЫЕ
(На азербайджанском языке)

* * *

Редактору Илјас Тапдыг. Бәдии редактору Ј. Агајев.
Техники редактору С. Һәбибзадә. Корректору Ф. Һүсејнова.
Јығылмаға верилмиши 28/XII-1970-ҹи ил. Чапа имзаланмыш 27/I-1971-ҹи ил. Кағыз форматы 60x90⅛. Чап в. 2. Учот нәшр. в. 2. Сифариш № 6531. Тиражы 35.000. Гијмәти 15 гәп.

Азәрбајҹан ССР Назирләр Советинин Дөвләт Мәтбуат Комитәси.
«Ҝәнҹлик» нәшријјаты, Бакы, Һүсү Һаҹыјев күчәси, 4.

«Коммунист» нәшријјатынын мәтбәәси.

67R

1971
91